

# LES APPARENCES

exposition  
du 15 septembre  
au 3 novembre 2018

# LIVRET JEU

**La Graineterie**  
Centre d'art municipal

27 rue Gabriel-Péri  
78800 Houilles  
01 39 15 92 10  
lagraineterie.ville-houilles.fr




VILLE DE  
HOUILLES

TRAM



## À partir de 5 ans (avec un accompagnateur), et 7 ans en exploration seule

!!! Attention, les œuvres sont fragiles. Il ne faut pas les toucher.

 Ce pictogramme indique les questions pour les plus jeunes.

L'exposition « *Les apparences* » présente les œuvres des artistes Johanna Benainous et Elsa Parra, Anne-Sophie Guillet, Randa Maroufi, Valérie Mréjen et Zanele Muholi. Elle met en avant le portrait, qu'il soit photographique ou vidéographique, au travers d'un parcours qui s'ouvre aux questions de genre et d'identité.

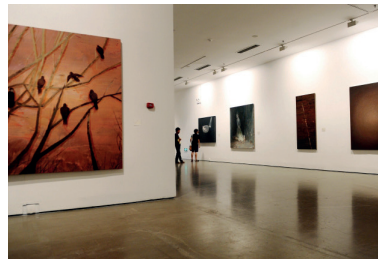
### LA GALERIE

1 Saisis toi du casque et prends le temps de découvrir le film-collage « *Manufrance* » de l'artiste Valérie Mréjen.

 À ton avis d'où proviennent les images qui défilent dans cette vidéo ? Entoure la bonne réponse.



a) de magazines de mode.



b) d'expositions d'art.



c) de journaux sportifs



d) de catalogues.

2

Dans ce film-collage, une voix décrit face aux images certaines actions présupposées de la vie d'une femme au foyer.

**a. Entoure les phrases que tu as entendu dans la vidéo**

Je lis un livre

J'écoute un disque

Je travaille

Je me prépare

Je dirige une entreprise

Je pars explorer le monde

Je proclame un discours

**b. Peux-tu nous dire d'autres actions que les femmes peuvent aussi réaliser aujourd'hui :**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**c. D'après toi, que veut dire l'artiste à travers ce montage vidéo ?**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## LA GALERIE & LA VERRIÈRE



Regarde bien « *Inner Self* » la série photographique de l'artiste Anne-Sophie Guillet.

*Dans les arts, on appelle série tout travail qui se compose d'une suite d'œuvres développée autour d'une même idée, d'une même recherche. La réalisation d'une série impose de produire des œuvres pouvant comporter des similitudes de format et d'encadrement.*

**Dans cette série de portraits, on peut observer plusieurs points communs. Entoure les bonnes réponses.**

Ils ont la même coiffure

Ils ont les mêmes vêtements

Ce sont des autoportraits

Un fond neutre/uni

Leur visage est de face (légèrement incliné, de trois quart)

Les images ont toutes le même format

Ce sont des portraits

On ne sait pas exactement si ce sont des hommes ou des femmes

Les photographies sont toutes en couleur

Ce sont tous des adolescents

## SOUS LE PASSAGE COUVERT

4 Observe attentivement « *Place Houwaert* », la photographie de l'artiste Randa Maroufi tirée de la série « *Les intruses* ». Il s'agit d'une mise en scène que l'artiste a composée spécialement pour la photographie.

Amuse-toi à regarder les attitudes de chaque personnage.

a) Devine de quel type de lieu il s'agit : .....

b) Que remarques-tu de spécial ? : .....

c) D'après toi, pourquoi la série photographique dont est issue cette image s'appelle « *Les intruses* » : .....

.....

5 Dans le même esprit que l'artiste Randa Maroufi, inspire-toi du lieu ci-dessous et dessine les personnes venant recomposer ce lieu public.



## DANS LA RÉSERVE

6

Découvre la vidéo « *Portraits filmés* » de Valérie Mréjen. Pour ces 14 portraits, l'artiste a demandé à chaque personne de raconter un souvenir : récent, ancien, marquant ou anodin.

**Quel(s) autre(s) titre(s) pourrai(en)t aussi correspondre à ce travail ?**

.....

## AU GRENIER

7

Regarde bien chacune des photographies qui composent la série « *Los ojos vendados* » réalisée par le duo d'artistes Johanna Benainous et Elsa Parra.

Regarde maintenant « *Pelo de maíz* ».

En lien avec l'apparence des autres personnages de la série, imagine à quoi peut ressembler celui-ci de face.

**a. Selon toi :**

De quelle forme et de quelle couleur pourraient être ces yeux ?.....

.....

Est-il maquillé ?.....

A-t-il un tatouage et si oui où se situerait-il et que représenterait-il ? .....

.....

De quelle couleur est sa peau ? .....

Sourit-il ? non / oui

Quelle(s) expression(s) son visage pourrait-il exprimer ?.....

.....

A-t-il une frange ? non / oui

Et si oui où s'arrête-t-elle ? .....

Est-ce : un homme, / une femme

Est-ce : un(e) adolescent(e), un(e) adulte

**b. À ton avis, que fait et à quoi pense ce personnage face à ce paysage ?**

.....

.....

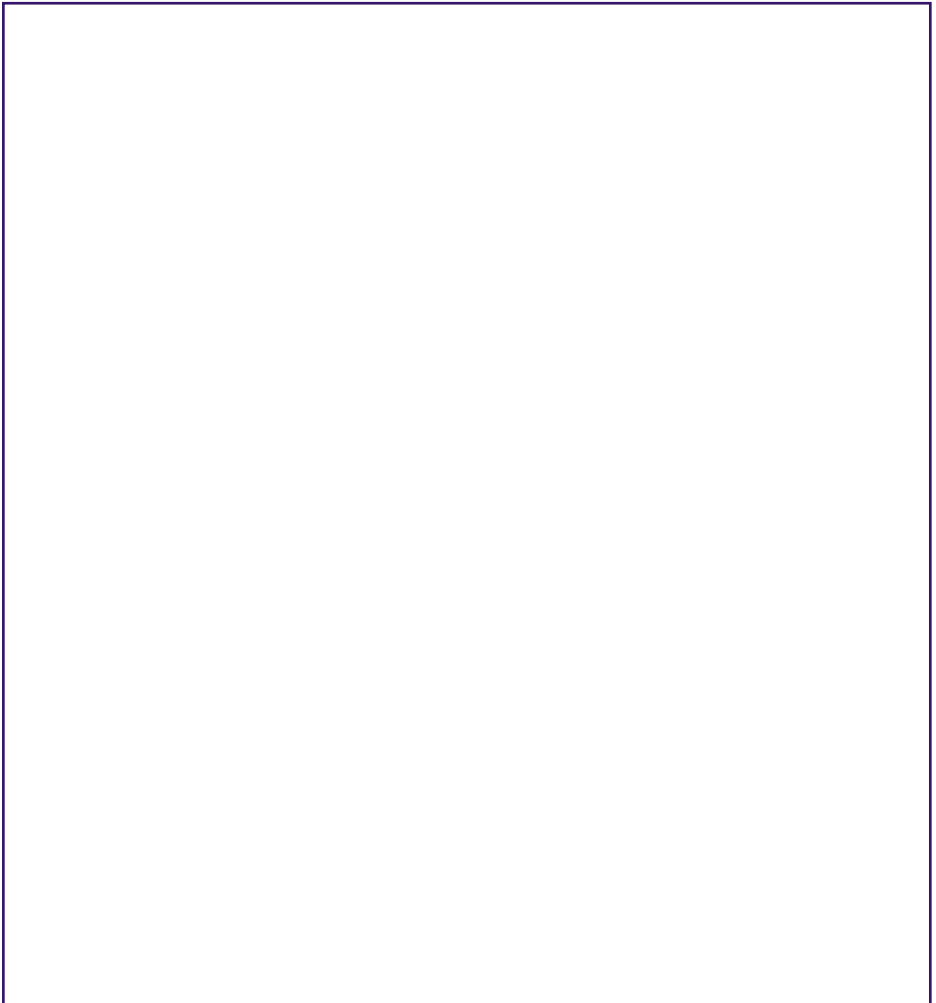
.....

.....

.....

.....

**c. Dessine le paysage qu'il peut voir.**





8

Observe bien l'œuvre *Conversacion al limón* puis imagine un prolongement de l'image et dessine le décor dans lequel ce personnage et le cheval pourraient se trouver.



8

À la manière de Johanna Benainous et Elsa Parra, dessine ton autoportrait. Imagine le costume que tu pourrais porter et le paysage qui t'entoure.



## LES RÉPONSES

1. Les images proviennent de catalogues des années 1970.
2. a. Je lis un livre. Je me prépare. J'écoute un disque.
3. Leur visage est de face (légèrement incliné, de trois quart) / Les images ont toutes le même format / Le fond est neutre (uni) / Ce sont des portraits / On ne sait pas exactement si ce sont des hommes ou des femmes / Les photographies sont toutes en couleur.
4. a. Il s'agit d'un bar.
- b. Il n'y a que des femmes.
- c. La réponse de l'artiste : Les femmes sont ici des « intruses » car il n'est pas habituel de les voir dans ce lieu.

# LA FABRIQUE DÉCOUVERTES ARTISTIQUES

5€ sur réservation

## LES MATINALES

Jeudi 27 septembre à 10 h

Parcours sensoriel pour les 6 à 36 mois

## LES P'TITES MAINS

Mercredi 24 octobre

MON PREMIER AUTO PORTRAIT

à 10 h 30, atelier pour les 3-5 ans

CÉLÈBRES PORTRAITS

à 15 h 30, atelier pour les 6-8 ans

## RENCONTRE CRÉATIVE

Samedi 13 octobre à 14 h

À LA LOUPE !

Atelier avec l'artiste Randa Maroufi

Tout public dès 12 ans

Avec le partenariat du Centre national des arts plastiques – Fonds national d'art contemporain / ministère de la Culture et de la Communication, Fonds régional d'art contemporain Poitou-Charentes, Le Fresnoy – Studio national des arts contemporains

Johanna Benainous et Elsa Parra sont représentées par les galeries La Forest Divonne et Fury Paris (vidéo).

## LES VISITES

gratuit, réservation conseillée

### LA VISITE DU MERCREDI

Pour tout encadrant de groupes.

Mercredi 19 septembre à 15 h

### 15 MINUT' CHRONO

Jeudi 20 septembre à 13 h

### VISITE SEMAINE BLEUE

Lundi 8 octobre à 15 h

### VISITE GRAND FORMAT

Samedi 13 octobre à 11 h

### VOTRE VISITE !

En groupe sur rdv (dès 5 pers.)

### La Graineterie Centre d'art municipal

27, rue Gabriel-Péri  
78800 Houilles  
01 39 15 92 10  
lagraineterie.ville-houilles.fr

#### entrée libre

15h-18h • mardi, jeudi, vendredi  
10h-13h / 15h-18h • mercredi, samedi

accès • RER A ou SNCF St-Lazare,  
arrêt Houilles / Carrières-sur-Seine,  
à 10 min à pied en centre-ville.



VILLE DE  
HOUILLES

TRAM

La Graineterie est  
membre de Tram  
Réseau art contemporain  
Paris / Ile de France.